

# Shiba Travel - Terms and Conditions

## 1. Purpose

These terms and conditions (the "Agreement") aim to clarify the rights and obligations between the tour participant (the "Guest") and the tour organizer ("Shiba Travel" or the "Company").

## 2. Eligibility

- Advance registration and full payment must be completed prior to the tour.
- This tour is a "GAY focused tour" centered on fostering community and cultural experiences for gay men. Participation is limited to those who understand this purpose and respect the privacy and diversity of all participants.

## 3. Liability & Insurance

- The Company shall not be held liable for any damages (including injury, death, or loss of personal belongings) caused by accidents, natural disasters, or other force majeure events, except in cases where the Company is directly at fault.
- **[Important]** All participants are strongly encouraged to purchase comprehensive **travel insurance** (covering medical expenses, personal liability, and cancellation fees). It is the Guest's sole responsibility to ensure adequate insurance coverage.

## 4. Tour Fees

- **Included:** Specified transportation costs and sightseeing entrance fees.
- **Not Included:** Meals and beverages (to be paid individually on-site), personal expenses, and any transportation not specified in the itinerary.

## 5. Cancellation Policy

Cancellation fees are calculated based on **Japan Standard Time (JST)** as follows:

- **21 days or more prior** to the tour start: 100% Refund
- **20 to 8 days prior**: 30% Cancellation Fee
- **7 to 2 days prior**: 50% Cancellation Fee
- **1 day prior, on the day, or No-show**: 100% Cancellation Fee

## 6. Special Circumstances

- In the event of cancellation due to unavoidable circumstances (such as sudden illness or accidents), please provide an official certificate or medical report. At the Company's discretion, a refund or credit for a future tour may be offered.

## 7. Cancellation by the Organizer

- If the tour is cancelled for the Company's reasons, notification will be provided at least 3 days in advance, and a full refund will be issued.
- In the event of mid-tour cancellation due to force majeure (natural disasters, etc.), a refund will be issued for the unfulfilled portion of the tour, minus any non-refundable costs already incurred.

## 8. Changes to the Tour Plan

- A one-time date change is permitted subject to availability. Changes made 14 days or more prior to the tour start are free of charge. Changes made after this period will incur a fee of 20% of the tour price.

## 9. Refunds

- Refunds will be processed within 14 days from the date the cancellation is confirmed.
- For payments made via credit card (Stripe), the refund will be processed back to the same card.
- **[Notice]** While the tour fee is refundable, please note that actual costs for already issued or pre-purchased tickets, as well as an **administrative processing fee (approximately 5% of the total price)** including payment system fees, are non-refundable.
- Any bank transfer fees incurred for refunds due to the Guest's convenience shall be borne by the Guest.

## 10. Personal Information & Identification

- Personal information will be used strictly for tour operations and safety purposes.
- **Passport:** All international participants must carry a valid passport during the tour for identification purposes.

## 11. Agreement

- By completing the booking and payment, the Guest is deemed to have read, understood, and agreed to all the terms and conditions set forth in this Agreement.

## 旅行規約(日本語版)

### 1. 目的

本規約は、旅行参加者（以下「お客様」）と旅行主催者（以下「当社」）との間の契約内容を明確にすることを目的とします。

### 2. 参加資格

- 事前の申し込みおよびお支払いが完了していること。
- 本ツアーは GAY コミュニティの親睦と文化体験に焦点を当てた「GAY focused tour」 です。ツアーの趣旨を理解し、参加者同士のプライバシーと多様性を尊重いただける方のみお申し込みいただけます。

### 3. 責任と保険

- 当社は、旅行中の事故や自然災害、その他の不可抗力によって生じた損害（負傷、死亡、所持品の紛失等）について、当社の責めに帰すべき事由がある場合を除き、責任を負いかねます。
- **【重要】** 全ての参加者の皆様には、ご自身で適切な\*\*旅行保険（医療費、個人賠償責任、キャンセル費用をカバーするもの）\*\*に加入されることを強く推奨します。適切な保険への加入は参加者ご自身の責任となります。

### 4. 旅行費用

- 含まれるもの：規定の交通費、観光施設入場料
- 含まれないもの：お食事代（現地での実費払い）、個人的な諸費用、上記に含まれない移動費。

### 5. キャンセルポリシー

- キャンセル料は、日本標準時（JST）を基準として以下の通り発生します。
  - 旅行開始日の 21 日前まで：全額返金
  - 20 日前から 8 日前：旅行代金の 30%
  - 7 日前から 2 日前：旅行代金の 50%
  - 前日・当日・無連絡キャンセル料は：100%。

### 6. 特別な事情によるキャンセル

- やむを得ない事情(病気や事故等)の場合は、証明書の提出により、当社の判断で次回以降に利用可能なクレジット（振替権）を提供することがあります。

### 7. 主催者によるキャンセル

- 当社都合で中止とする場合は、3 日前までに通知し、全額返金いたします。

- ツアー開始後の不可抗力（災害等）による中断の場合、未実施部分の費用から実費を差し引いた額を返金します。

#### 8. 旅行プランの変更

- 日程変更:1 回に限り、空き状況に応じて変更を承ります。14 日前までは無料、それ以降は代金の 20%を手数料として申し受けます。

#### 9. 返金

- 返金は、キャンセルが確定した日から 14 日以内に、指定の銀行口座に振り込まれます。
- クレジットカード（Stripe）でのお支払いの場合は、同カードへの返金となります。
- **【注意】** ツアー代金そのものは返金の対象ですが、既に発券済みのチケット代等の実費、および返金に関わる事務手数料（代金の 5%程度）は返金対象外となります。
- 返金時は決済システム利用料（代金の 5%程度）を差し引いた額を返金します。
- お客様都合による返金の際の振込手数料は、お客様負担となります。

#### 10. 個人情報

- 個人情報は旅行運営の目的のみに使用します。
- パスポートの携帯: ツアー当日は必ず有効なパスポートを携帯してください。

#### 11. 同意

- お客様が本ツアーに申し込んだ時点で、本規約の全ての条項に同意したものとみなします。